BIULETYN PARAFIALNY / PARISH BULLETIN **No. 6 /2021**

Niedziela Naświętszej Trójcy - 30 maja / The Most Holy Trinity - May 30
Uroczystość Bożego Ciała - 6 czerwca / The Most Holy Body and Blood of Christ – June 6
XI niedziela zwykła - 13 czerwca / XI Sunday in Ordinary Time - June 13

Zadziwienie nad tajemnicą Boga prowadzi do zadziwienia nad tajemnicą człowieka. Poznanie misterium Boga staje się sposobem rozumienia samego człowieka. Rozumienia nie tylko teoretycznego, ale takiego, które pozwala żyć godnie i pięknie w tym czasie, który został nam dany. Im bliżej jesteśmy Boga, tym bliżej jesteśmy drugiego człowieka i jego człowieczeństwa. Bliskość Boga ujawnia się także w tej liturgii eucharystycznej, dokonywanej mocą Trójcy Świętej – Ojca, Syna i Ducha Świętego.

Bóg Jedyny w Trzech Osobach był od wieków z nami. Prawda ta była stopniowo ukazywana człowiekowi w historii zbawienia. Liturgia dzisiejszej uroczystości mówi nam o udziale Ojca, Syna i Ducha Świętego w Bożej ekonomii zbawienia, która została zapoczątkowana w nas od przyjęcia sakramentu chrztu świętego, który przyjęliśmy w imię Trójcy Przenajświętszej. Otwórzmy serca i umysły na zbawcze słowa Boga.

Najświętszej Trójcy – 30 maja
The Most Holy Trinity - May 30

8:00 (Eng.) For Parishioners
9:30 Za + Danutę i Juliana Skowrońskiego – syn z rodziną
11:00 Za + Krystynę Mueller (1rocz. śm.) – mama z siostrą

Wtorek / Tuesday – 1 czerwca / June
8:00 (Eng.) Za + Konrada Woźniaka

Środa / Wednesday – 2 czerwca / June
19:00 O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Barbary i Jana
Za + Kingę Dzięgielewską

Czwartek / Thursday - 3 czerwca / June
8:00 (Eng.) -
19:00 Za + Leokadię Soczyńską (7rocz.śm.) – syn z rodziną

Piątek / Friday - 4 czerwca / June
8:00 (Eng) - For the souls in Purgatory
19:00 Za + Stanisławę Wysocką (2 rocz.śm.) – syn z rodziną

Sobota / Saturday – 5 czerwca / June
8:45 (Eng.) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Karola i Huberta - rodzice
17:30 Dziękczynna z prośbą o Boże błog. i dary Ducha św. dla Dariusza z okazji urodzin -mama

Uroczystość Bożego Ciała – 6 czerwca
The Most Holy Body and Blood of Christ June 6

8:00 (Eng.) For + Marta, Roza Krawczyk (4 rocz.śm.) – córka z rodziną
9:30 Za + Helenę, Karola Mikulik, Mariana i Lucynę Mikulik, Annę i Leona Gordziejowskich
11:00 Za Parafian

Wtorek / Tuesday – 8 czerwca / June
8:00 (Eng.) God's Blessing's Pawel Sikorski for his birthday - family & friends

Środa / Wednesday – 9 czerwca / June
19:00 - O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Moniki w dniu urodzin – rodzice
- O Boże błogosławieństwo dla S. Renaty z okazji urodzin
- Za + z rodziny Kwapiszewskich i Boczkowskich
- Za + Helena Matuszek – siostra Teresa

Czwartek / Thursday 10 czerwca / June
8:00 (Eng) For + Maria i Jan Malinowski - siostra
19:00 O Boże błogosławieństwo dla Miguel Herrera z okazji urodzin – rodzina

Piątek / Friday - 11czerwca / June
19:00 Za + krewnych i przyjaciół – Danuta Holówka

Sobota / Saturday – 12 czerwca / June
8:45(Eng.) For + Tadeusz, Aleksandra, Makarewicz + Eugenia, Józef i Helena Gawle
17:30 Za + Michalinę i Ryszarda Poźniak - Regina z rodziną

XI niedziela zwykła - 13 czerwca
XI Sunday in Ordinary Time - June 13

8:00 (Eng.) For + Regina Zaremba (3rocz.śm.) - Ryszard Józefiak
9:30 Za + Stanisławę, Antoniego, Ignacego i Przemka – rodzina
11:00 Za Parafian - o zgodę i jedność - Rycerze Kolumba

Wtorek / Tuesday – 15 czerwca / June
8:00 Za + Tomasza Zarzeckiego – mama
Środa / Wednesday – 16 czerwca / June
19:00 - O Boże błog. dla Beaty i Darka oraz Marka i Izabelli z rodziną w rocznicę ślubu
- O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Tomasza i Marcina Danielewicz z ok. urodzin - babcia
- Za + Zofię, Florentynę, Elżbietę, Beatę i Leszka Danielewiczów
- Za + Barbarę Kaczmarczyk (1rocz.śm) – Marianna i Elżbieta
- Za + Kingę Dzięgielewską
- Za + Tomasza Zarzeckiego

Czwartek / Thursday 17 czerwca / June
8:00 - For the souls in Purgatory
19:00 O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla Mateusza z okazji 30 urodzin- rodzina

Piątek / Friday - 18 czerwca / June
19:00 Za członków Apostolstwa Dobrej Śmierci oraz za nieuleczalnie chorych, aby odkryli odkupieńczą wartość cierpienia

Sobota / Saturday – 19 czerwca / June
8:45 (Eng.) For the souls in Purgatory
17:30 O Boże błogosławieństwo dla Aliny i Jacka Kopeć z okazji 27 rocznicy ślubu.

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Msze Święte z wiernymi
Wracamy do odprawiania Mszy Świętych w kościele z wiernymi. Cieszymy się, że po 5 miesiącach możemy modlić się jako wspólnota zgromadzona w swojej świątyni. Obowiązują nas jednak restrykcje sanitarne: limit uczestników – do 50 osób, wcześniejsza rejestracja uczestników, dezynfekcja rąk przy wejściu do kościoła, w kościele obowiązują maski, nie można wspólnie wykonywać śpiewów. Proszę o zrozumienie i przestrzeganie tych zaleceń i dostosowanie się do wskazań wolontariuszy.

Polska Szkoła Świętego Kazimierza
Pomimo utrudnień związanych z pandemią udało się nam przejść pomyślnie proces edukacyjny w Polskiej Szkole w minionym roku szkolnym. Uroczyste zakończenie roku szkolnego będzie miało miejsce w sobotę 5 czerwca o godzinie 11:00. Szkoła Polska działająca w Surrey zakończy rok szkolny w sobotę 12 czerwca o godzinie 11:00. Dziękujemy Siostrze Margaret i całemu gronu pedagogicznemu za trud całorocznej pracy z dziećmi. Rejestracja dzieci na nowy rok szkolny rozpocznie się przy pomocy strony internetowej naszej parafii od 1 lipca 2021.

Uroczystość Pierwszej Komunii Świętej *– cieszymy się, że w sobotę i niedzielę 5 i 6 czerwca podczas dodatkowych Mszy Świętych jedenaścioro dzieci* z naszej Parafii przystąpi do Pierwszej Komunii Świętej. Życzymy wszystkim dzieciom, aby dobry Jezus był dla nich drogowskazem i opiekunem na drodze pielgrzymowania przez Ziemię. Rodzicom gratulujemy doprowadzenia swoich dzieci do Stołu Pańskiego i ukazania im ważności Boga w szerzeniu miłości i dobra wśród wszystkich, z którymi żyjemy.

Dzień Ojca 20 czerwca – Z tej okazji wszystkim Ojcom z naszej Parafii składamy moc serdecznych i gorących życzeń. Zapewniamy o naszej pamięci w modlitwie.

Pierwszy Piątek Miesiąca

Spowiedź Święta 4 czerwca od godziny 18:00 do 19:00.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Holy Masses with the faithful
We return to celebrating Holy Masses in the church with the faithful. We are glad that after 5 months we can pray as a community gathered in our temple. However, sanitary restrictions apply: the limit of participants - up to 50 people, earlier registration of participants, hand disinfection at the entrance to the church, masks in the church, we cannot sing together. Please understand and follow these recommendations and follow the volunteers' instructions. On weekdays, you must enter the list at the entrance to the church.

Saint Casimir's Polish School
Despite the difficulties related to the pandemic, we managed to successfully complete the educational process at the Polish School in the last school year. The closing ceremony of the school year will take place on Saturday, June 5 at 11:00. The Polish School operating in Surrey will end the school year on Saturday, June 12 at 11:00. We would like to thank Sister Margaret and the entire teaching staff for their efforts to work with children all year round. Registration of children for the new school year will begin on the website of our parish from July 1, 2021.

PROJECT ADVANCE - Thank You for your generosity and support. Our parish goal is **$16.000.00 plus $3.000.00** operational cost. We received **$ 4,100.00** from **21 parishioners**. If you haven't contributed already, please consider giving today and bring Christ's presence to all. You can easily give online at www.rcav.org/giving and designate our parish.

Father's day June 20TH - Happy Father's Day to all the dads in our church! Thanks for all the effort you put into being a good husband to your wife and a good dad to your children.

First Friday of June

Confession - Friday, June 4. - 6:00 pm to 7:00 pm.

Nasi zmarli / Deceased - w ostatnim czasie odeszła do Pana: ***śp. Irene Przednowek; Stefania Budzianowska.*** Pamiętajmy o zmarłych w naszych modlitwach. Wieczny odpoczynek racz im dać Panie...